

ФИЛОСОФИЯ

(шифр научной специальности: 5.7.8)

Научная статья

УДК 101.1:316

doi: 10.18522/2070-1403-2023-101-6-28-32

ТЭНГ ПИНГ КАК НОВОЕ СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЕ ЯВЛЕНИЕ, ОТРАЖАЮЩЕЕ ЦЕННОСТИ СОВРЕМЕННОЙ МОЛОДЁЖИ

© *Наталья Викторовна Омелаенко*¹, *Ольга Евгеньевна Яцевич*²,
*Гуляйза Галиолловна Нурпеисова*³

^{1, 2, 3}Тюменский индустриальный университет, г. Тюмень, Россия

¹omnv2011@mail.ru ²maru-safronova@rambler.ru ³lady_queen2000@mail.ru

Аннотация. Рассматривается новый культурный феномен, изначально характерный для китайского общества, представленный сленговым термином танг пинг («лежать плашмя»). Характеризуется пассивным и апатичным отношением, особенно среди молодого поколения. Термин «tang ping» включает в свою смысловую доминанту чувства покорности, отрешенности и неприятия общественного давления, навязываемого стремлением к материальным благам, карьерному успеху или общественным ожиданиям. Актуальность статьи обусловлена тенденцией к появлению новых социально-культурных явлений, которые перешагнули физические границы своего изначального ареала употребления. Отмечается, что распространение выражения «лежать плашмя» берёт начало в 2021 г., а явление, которое оно обозначает, активно дискутировалось среди молодежи в повседневном интернет-общении. Представлены мнения китайских и отечественных исследователей.

Ключевые слова: танг пинг, социальный, дистанцироваться, концепт, инволюция, феномен.

Для цитирования: Омелаенко Н.В., Яцевич О.Е., Нурпеисова Г.Г. Тэнг пинг как новое социально-культурное явление, отражающее ценности современной молодёжи // Гуманитарные и социальные науки. 2023. Т. 101. № 6. С. 28-32. doi: 10.18522/2070-1403-2023-101-6-28-32

PHILOSOPHY

(specialty: 5.7.8)

Original article

Tang ping as a new socio-cultural phenomenon reflecting the values of modern youth

© *Nataliya V. Omelaenko*¹, *Olga E. Iatsevich*², *Gulyaiza G. Nurpeisova*³

^{1, 2, 3}Tyumen industrial university, Tyumen, Russian Federation

¹omnv2011@mail.ru ²maru-safronova@rambler.ru ³lady_queen2000@mail.ru

Abstract. A new cultural phenomenon originally characteristic for Chinese society, represented by the slang term tang ping («lying flat») is discussed. It is characterized by a passive and apathetic attitude, especially among the younger generation. The term «tang ping» includes in its semantic dominance feelings of submission, detachment and non-acceptance of social pressure imposed by the pursuit of material benefits, career success or social expectations. The relevance of the article is due to the tendency of new socio-cultural phenomena that have transcended the physical boundaries of their original area of use. It is noted that the spread of the expression “lying flat” originates in 2021, and the phenomenon it denotes has been actively debated among young people in everyday Internet communication. This article presents the opinions of Chinese and domestic researchers.

Key words: tan ping, social, to distance, concept, involution, phenomenon.

For citation: Omelaenko N.V., Iatsevich O.E., Nurpeisova G.G. Tang ping as a new socio-cultural phenomenon reflecting the values of modern youth. *The Humanities and Social Sciences*. 2023. Vol. 101. No 6. P. 28-32. doi: 10.18522/2070-1403-2023-101-6-28-32

Введение

«Tang ping» – это китайский сленговый термин, появившийся в начале 2000-х гг., в основном в онлайн-сообществах и молодёжных форумах Китая. Данное словосочетание бук-

важно переводится как «лежать плашмя» и означает тех, кто может вести минималистский образ жизни, работать меньше часов, отдавать предпочтение отдыху и личным занятиям, а не традиционным ожиданиям в виде социальных достижений [3].

Термин «tang ping» впервые начал проникать в мировое сообщество примерно в феврале 2020 г., в начале пандемии, при помощи китайской интернет-платформы Weibo, которая является аналогом Twitter. Вирусное распространение явления началось только в мае 2021 г., когда молодые пользователи Интернета начали делиться впечатлениями о своей трудовой жизни. Они говорили, что им необходимо задуматься о своей дальнейшей судьбе, возможно оставить прежнюю работу и переехать в другой регион. Кто-то предпочёл работу курьера, на которой занят два-три дня в неделю, тратя оставшееся время на своё хобби и посещение значимых для себя мест и мероприятий (храм, ретрит и др.). Китайские пользователи Интернета объединили понятие tang ping с концепцией «инволюции», теорией, разработанной американским антропологом Клиффордом Гирцем [4].

Противоположность эволюции, или прогресса, инволюция подчеркивает абсурдность постоянно растущей и бессмысленной конкуренции. Необходимо учесть тот факт, что данное явление является новым в отечественном научном сообществе, и публикации, посвященные его анализу и онтогенетическому становлению, фрагментарны, поэтому мы попытаемся определить *целью исследования* истоки становления социально-культурного явления тангпинизм.

Интересны публикации, которые можно найти на наукометрической платформе Sciencedirect, датируемые 2023 г. Китайские авторы Jie Yin, Yingchao Ji, Yensen Ni Nei Juan и Tang Ping анализируют связь между двумя популярными антиномийными движениями в китайском социуме, которые отражают трудовое поведение молодого поколения Китая. Учёные обнаружили, что Nei Juan (т.е. инволюция, измеряемая поведением обязательного гражданства) [5] влияет на Tang Ping (т.е. лежачее положение, измеряемое поведением ухода с работы) через эмоциональное истощение и беспокойство на рабочем месте, но и дисбаланс усилий и вознаграждения усиливает негативное влияние Nei Juan на Tang Ping, используя два диаметрально противоположных слова (т.е. Nei Juan, представляющее «чрезмерную конкуренцию», и Tang Ping, представляющее «уход от конкуренции») [2, с. 34].

В научном издании «Научный диалог» за 2021 г. опубликована работа китайских авторов Го Лицзюнь, Ван Цзыюй. Китайские исследователи пишут о восприятии концепта танг пинг русскоговорящими и сравнивают с имеющимися в русском языке фразеологизмами [1, с. 72].

Объектом исследования является феномен тангпинизма. *Гипотеза* исследования заключается в том, что некоторые социально-культурные явления способны перешагивать физические границы, на которых они начали свою первоначальную экзистенцию, чему способствует интернет. *Задачи:* 1) изучить имеющиеся источники о сути и сущности социально-культурного явления тангпинизм; 2) выявить характерные черты этого феномена; 3) сделать прогноз о дальнейшем существовании тангпинизма в социуме.

Обсуждение

К вопросу о понятии тангпинизма. Хотя тангпинизм привлек к себе внимание в последние годы, его исторические корни можно проследить в различных социальных и экономических факторах Китая. К ним относятся:

1. Социально-экономическое давление: Быстрый экономический рост и урбанизация Китая привели к интенсивной конкуренции, высокой стоимости жизни и требовательной рабочей среде. Это вызвало чувство разочарования и желание вести более простой и менее напряженный образ жизни.
2. Смена поколений: Молодое поколение Китая, известное как «после 90-х» или «после 95-х», выросло в период относительного процветания, но при этом испытывает все большее давление со стороны общества. Многие из них стали свидетелями преданности своих родителей работе и жертв, принесенных ради экономической стабильности, что заставило некоторых из них усомниться в стремлении к традиционному успеху.

3. Критика социального неравенства: Танг пинг также можно рассматривать как реакцию на растущее неравенство доходов и социальное неравенство в Китае. Некоторые люди могут принять образ жизни танг пинг как способ протеста против воспринимаемой несправедливости и неравных возможностей.
4. Культурное влияние: Танг пинг можно считать, как часть более широкой тенденции анти-установочных настроений и неприятия материализма. Он перекликается с некоторыми аспектами китайских философских традиций, которые подчеркивают внутренний мир, отрешенность от мирских желаний и сосредоточенность на самореализации.

Важно отметить, что тангпинизм – это сложное явление, которое включает в себя различные перспективы и мотивы. Его исторические корни и социокультурное влияние продолжают развиваться, поскольку динамика общества и индивидуальные устремления и ценности меняются с течением времени.

Последователи тангпинизма. Большинство из адептов тангпинизма – недавние выпускники вузов. Одним из объяснений этого движения является массовизация высшего образования в Китае. В прошлом те, кто имел доступ к высшему образованию, были частью элиты – около 15–20% выпускников. Но в последние несколько десятилетий наблюдается рост числа учебных заведений, как государственных, так и частных. В результате число китайских выпускников выросло. И несмотря на рост страны, не хватает рабочих мест, соответствующих уровню образования этих молодых людей и финансовым вложениям их семей. Родители ожидают, что их инвестиции окупятся, что их дети станут сотрудниками крупной китайской компании и продвинулись по социальной лестнице. Однако и то и другое остается очень сложным, так было и в прошлом, когда сами родители были молодыми, теперь они сами хотят, чтобы у их детей была лучшая работа. Бизнес тем временем значительно изменился с 1980-х гг. Рабочие места уже не те, а быстрое, но в то же самое время, неравномерное экономическое развитие Китая создало много нестабильности. Компании банкротятся каждый день. В то же время возникает вопрос о том, какая работа отвечает таким ожиданиям.

Суть тангпинизма. Когда термин тангпинизм распространился за пределы Китая, несмотря на жесткую цензуру со стороны правительства, западные СМИ заговорили о «праве на лень». Следует подчеркнуть, что тангпинг не имеет ничего общего с ленью. Движение «Танг пинг» выступает против тяжелых условий труда и невероятно конкурентного рынка труда. Речь идет скорее о том, чтобы освободиться от преобладающих критериев успеха, дистанцироваться от системы, в которой все труднее получить желаемую работу, и принять образ жизни, который не оказывает чрезмерного «давления». Основная критика направлена на обязательные этапы, диктуемые обществом: владение домом, когда вы не можете себе этого позволить на среднюю зарплату, вступление в брак или рождение детей – все это предполагает работу, чтобы накопить деньги и выплатить долги.

За пределами Китая пользователи Интернета присвоили хэштег #tangping, чтобы рассказать о своей собственной ситуации. Тем временем американские служащие массово увольняются, а французские, когда могут, покидают большой город [5; 6]. Есть ли способ навести мосты между китайской и западной молодежью?

Это не невозможно, даже если проблемы, с которыми сталкиваются китайские работники, в десять раз хуже. Помимо условий труда, необходимо учитывать такие факторы, как чувство цели, доступность жилья в больших городах и уровень жизни. Во Франции, например, можно услышать, как молодые люди всё чаще говорят о том, что собираются переехать в сельскую местность, пускай в ущерб прежним доходам, но для восстановления гармонии с собой и окружающим миром. Часто такие настроения среди молодёжи в разных странах, сравнивают с движением «неодеревенство», которое так же, как и танг пинизм берёт свои истоки в Китае.

На социальной медиа-платформе Douban есть форум, посвященный «жизни в деревне» (shenghuo zai nongcun), где тысячи молодых городских жителей рассказывают о своих планах: пораньше выйти на пенсию и жить ближе к природе. Но в китайском социу-

ме есть одна особенность, которая ограничивает рамки любых сравнений. С 1958 г. люди имеют «сельскохозяйственный» или «несельскохозяйственный» вид на жительство, в зависимости от их официального места жительства. Поэтому географическая мобильность значительно усложняется, и для тех, кто мечтает уехать из города ради менее загрязненной жизни, это представляет собой значительную потерю.

Выводы

Можно сделать логический вывод, что социально-культурное явление является новой волной, которая соответствует тем социальным тенденциям, которые имеют место быть в глобальном мире повсеместно. Китайская молодёжь представляет ту прослойку общества, которая не хочет мириться с условиями труда, которые были приняты на уровне государства и во благо государство еще в XX в. И это «лежание плашмя» – это не банальная лень, а громкое заявление о себе как о личности, о возможности иметь свои собственные интересы, а не вести тот образ жизни, который приписывает тебе общество. Среднестатистический молодой китаец, поддерживающий это социально-культурное явление может быть уверен в том, что его наконец-то услышало всё мировое общество, а его тихий протест перешагнул границы, невзирая на цензуру, чему способствовала глобальная сеть Интернет, о чём говорит количество упоминаний в социальной сети Инстаграм ключевых понятий *tang ping* (более 500 публикаций); *tangpinism* (менее 100 публикаций); *tangpingmovement* (свыше 100 публикаций).

Список источников

1. Го Лицзюнь, Ван Цзююй. Китайский концепт Танг пинг / лежать на месте ровно в восприятии россиян // Научный диалог. 2021. № 11. С. 63–81.
2. Цяо П. Понятие «Нэй цзюань» и проблема «иррациональной конкуренции» в Китайском обществе // Неделя науки ВШМО. Сборник материалов Всероссийской научной конференции. СПб., 2022. С. 31–40.
3. “‘内卷’与‘躺平’之间挣扎的中国年轻”, BBC News Chinese Version. – URL: <https://www.bbc.com/zhongwen/simp/chinese-news-57304453> (date of application 05.06.2023).
4. Clifford Geertz. Agricultural involution: the processes of ecological change in Indonesia. University of California press, 1992. 196 p.
5. Jie Yin, Yingchao Ji, Yensen Ni, Does “Nei Juan” affect “Tang Ping” for hotel employees? The moderating effect of effort-reward imbalance, International Journal of Hospitality Management, Vol. 109, 2023, 103421. – URL: <https://doi.org/10.1016/j.ijhm.2022.103421> (date of application 09.06.2023).
6. Meagan Day. “China’s Downwardly Mobile Millennials Are Throwing in the Towel.” Jacobin Magazine. – URL: <https://jacobinmag.com/2021/06/chinese-students-white-collar-workers-millennials-lying-flat-tang-ping> (date of application 05.06.2023).

References

1. Guo Lijun, Wang Ziyu. Chinese Concept Tang ping / To Lie flat in Russian Perception // Nauchnyi dialog, 11: 63–81.
2. Qiao P. The concept of “Nei juan” and the problem of “irrational competition” in Chinese society // In the collection: Science Week at GSMO. Collection of materials of the All-Russian Scientific Conference. St. Petersburg, 2022. P. 31–40.
3. “‘内卷’与‘躺平’之间挣扎的中国年轻”, BBC News Chinese Version. – URL: <https://www.bbc.com/zhongwen/simp/chinese-news-57304453> (date of application 05.06.2023).
4. Clifford Geertz. Agricultural involution: the processes of ecological change in Indonesia. University of California press, 1992. 196 p.

5. *Jie Yin, Yingchao Ji, Yensen Ni*, Does “Nei Juan” affect “Tang Ping” for hotel employees? The moderating effect of effort-reward imbalance, *International Journal of Hospitality Management*, Vol. 109, 2023, 103421. – URL: <https://doi.org/10.1016/j.ijhm.2022.103421> (date of application 09.06.2023).
6. *Meagan Day*. “China’s Downwardly Mobile Millennials Are Throwing in the Towel.” *Jacobin Magazine*. – URL: <https://jacobinmag.com/2021/06/chinese-students-white-collar-workers-millennials-lying-flat-tang-ping> (accessed 05.06.2023).

Статья поступила в редакцию 09.10.2023; одобрена после рецензирования 30.10.2023; принята к публикации 30.10.2023.

The article was submitted 09.10.2023; approved after reviewing 30.10.2023; accepted for publication 30.10.2023.